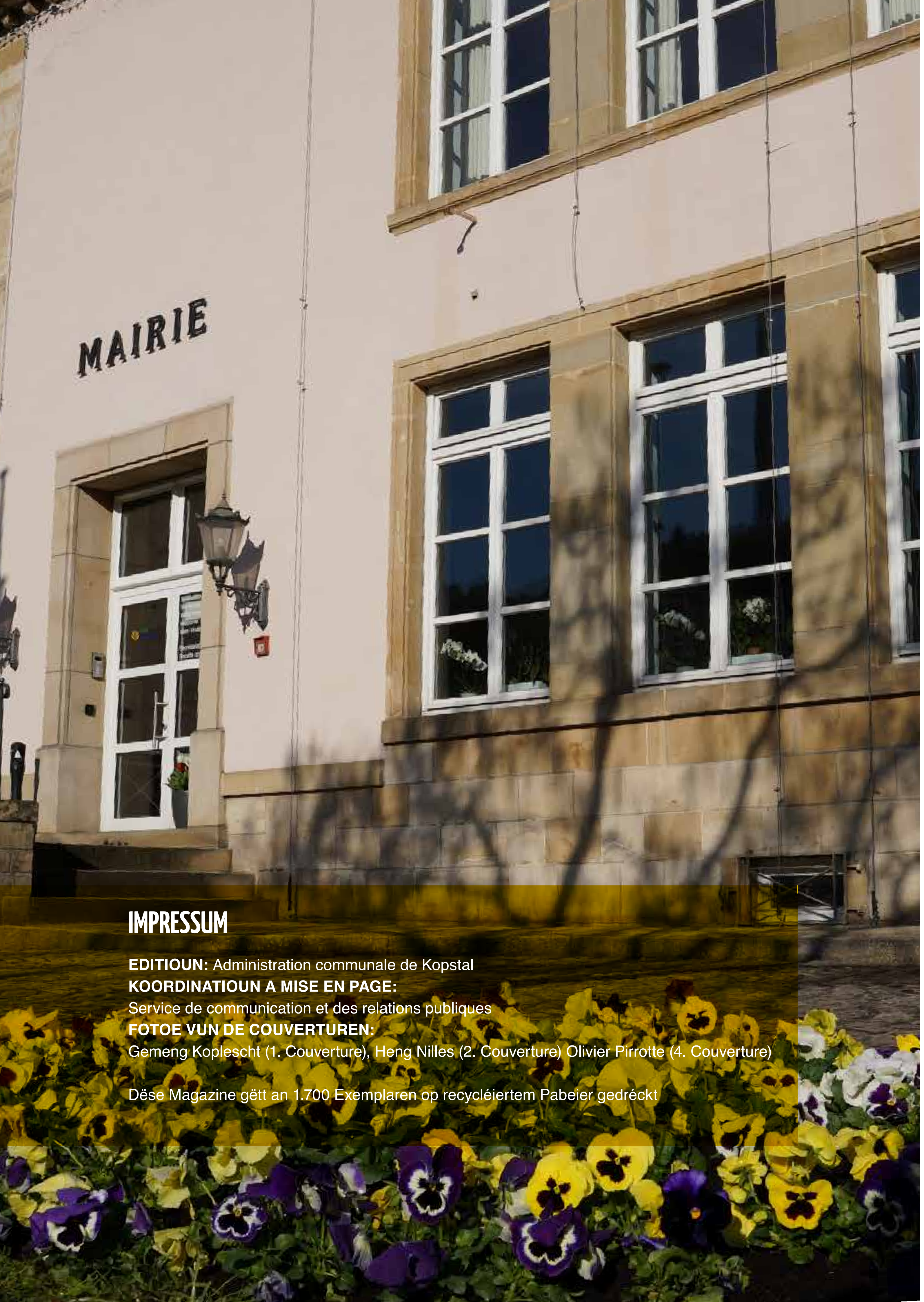
Mäerz 2024
Koplescht - Briddel

N°52 KoBri

Magazine

Koplescht
Briddel



IMPRESSUM

EDITIOUN: Administration communale de Kopstal
KOORDINATIOUN A MISE EN PAGE:
Service de communication et des relations publiques
FOTOE VUN DE COUVERTUREN:
Gemeng Koplescht (1. Couverture), Heng Nilles (2. Couverture) Olivier Pirrotte (4. Couverture)

Dëse Magazine gëtt an 1.700 Exemplaren op recycléiertem Pabeier gedréckt

Le KoBri Magazine est également disponible en langue française sur le site **www.kopstal.lu**

SOMMAIRE

INTRODUKTIOUN 4
Thierry Schuman - Buergermeeschter

NEIEGKEETEN AUS DER GEMENG 8
Europawale vum 9. Juni 2024 - Bréifwal

NEIEGKEETEN AUS DER GEMENG 14
D'Gemengeservicer a Gebaier op ee Bléck

NEIEGKEETEN AUS DER GEMENG 16
Label "Sécher Spillplaz"

NEIEGKEETEN AUS DER GEMENG 19
Hydrometer

LOGEMENT 21
Der Pacte Logement 2.0: Beginn der zweiten Projektphase

ËMWELT & MOBILITÉIT 22
Energie Cooperative

ËMWELT & MOBILITÉIT 24
Stroossesécherungsaarbechten

AKTIVITÉITEN & KULTUR 28
Presentatioun APE

AKTIVITÉITEN & KULTUR 32
Retrospektiv - Vergaange Manifestatiounen -
Dezember 2023 bis Februar 2024

PRAKTESCH INFORMATIOUNEN 43

LETTRE À LA RÉDACTION*

Wann Dir zum Contenu vum KoBri Magazine wëllt bäidroen, kënnt Dir gären Äre Sujet / Ären Artikel dem Kommunikatiounsservice schécken.

Si vous désirez contribuer au contenu du KoBri Magazine, nous vous invitons à soumettre votre sujet / article au service de communication.

If you wish to contribute to the content of KoBri Magazine, we invite you to submit your topic / article to the communications department.

communication@kopstal.lu

* De Kommunikatiounsservice erlaabt sech, d'Selektioun vun den Artikelen ze maachen déi publizéiert ginn. • Le service de communication se réserve le droit de sélectionner les articles qui seront publiés. • The communication department reserves the right to select the articles to be published.

INTRODUKTIOUN

Thierry Schuman

BUERGERMEESCHTER

Foto Portrait: Max Staus - Foto Säit 6: Olivier Pirrotte

Léif Awunner vun onser Gemeng,

d'Fréijoer steet virun der Dier. No laangen a (gefillt) dauernd groen an naasse Méint ginn d'Deeg nees méi laang, d'Temperature klammen, an d'Landschafte ginn nees méi gréng. Et ass un der Zäit, sech mat der Famill oder Frënn ze treffen, nees méi dobaussen ze sinn, an d'Natur ze genéissen. Wann Dir dann elo duerch ons Uertschaften trëppelt, wäert Dir gesinn, dass eise "Service jardinage" sech vill Méi ginn huet, fir d'ëffentlech Plaze méi schéin a faarweg ze gestalten. Mir hunn nei Bänken op onse Spadséierweeër opgeriicht a verschidde Weeër nees an d'Rei gesat. Ons Bau-Projete ginn och virun: de Réibau vun der Maison-Relais steet, um Briddeler Kierfecht sti Maquettë vun den zukünftege Colombairen, an d'Aarbechte fir déi nei Schoul wäerten an der Summervakanz lass goen.

De Gemengerot huet an enger Entrevue mat der "Ponts et Chaussées" den zukünftegen Amenagement vun der N12 zu Koplescht an um Briddel diskutéiert, an nach emol op d'Verkéiersproblematik higewisen. Mir kruten do versprach, dass de Rond-Point am Ausgang vum Briddel ëmgebaut wäert ginn, an e Bypass fir op Stroosse komme soll. Mir hunn am Inneministère onse Schoulprojet virgestallt an e (leider méi klenge wéi erhoffte) Subside accordéiert kritt. Mir hunn am Ministère du Logement iwwert onse PAG an iwwert e puer Problemer mam Fonds de Logement hire Wunnengen zu Koplescht an um Briddel geschwat. Och de Projet vun der Renaturéierung an der Ouverture vun der Mamer zu Koplescht kennt virun; de Gemengerot wäert deemnächst och déi verschidde Variante vu Moossname géint d'Héichwaasservirgestalltkréien. Schliisslech schaffe mir weider um PAG, fir en dëst Joer - idealerweis am fréien Hierscht - zum 2. Vote am Gemengerot ze präsentéieren. Déi verschidde Gemengekommissiounen hunn hir Aarbecht opgeholl an ech soen elo schonns alle Membere MERCI fir hiren Asaz am Interessi vun alle Bierger.

Ech wënschen iech e flott a sonnegt Fréijoer!

Thierry SCHUMAN
Buergermeeschter

Chers habitants de notre commune,

Le printemps pointe le bout de son nez. Après des mois (interminables) de météo grise et humide, les jours commencent à s'allonger, les températures commencent à grimper et le paysage autour de nous devient de plus en plus vert. Le temps est venu de se rassembler en famille ou entre amis, passer du temps en extérieur et profiter de la nature. Si vous avez le temps de vous promener dans nos localités, vous remarquerez que notre service jardinage s'est donné de la peine pour aménager nos espaces publics pour les rendre plus beaux et plus colorés. Des nouveaux bancs ont été installés le long de nos chemins de promenades et certains chemins ont été remis en ordre. Tout comme nos projets de construction qui avancent rapidement : le gros-œuvre de la maison relais est terminé, des maquettes des futurs colombaires sont présentées au cimetière de Bridel et les travaux de la nouvelle école primaire seront lancés dès cet été durant les vacances.

Durant une entrevue avec l'administration des Ponts et Chaussées, le conseil communal a eu l'occasion de discuter du futur aménagement de la N12 à Kopstal et à Bridel et a profité de l'occasion pour attirer leur attention sur la situation de circulation difficile à ces endroits. Lors de cette entrevue, les Ponts et Chaussées nous ont promis que le rond-point à Bridel sera réaménagé avec un bypass menant vers Strassen. Lors d'une autre réunion au ministère des Affaires intérieures, nous avons présenté notre projet d'agrandissement de l'école primaire et avons obtenu un subside (dont la somme est malheureusement moins importante que nous l'avons espérée). Au ministère du Logement, nous avons discuté du PAG, ainsi que des problématiques liées aux habitations du fonds du logement qui se trouvent à Kopstal et à Bridel. Sans oublier le projet de renaturation et de l'ouverture de la Mamer à Kopstal, qui avance. Une présentation des variantes de mesures contre les inondations est prévue prochainement au conseil communal. Et finalement, nous continuons à travailler sur le PAG, qui, nous l'espérons, pourra être soumis au second vote devant le conseil communal d'ici la fin de l'année, idéalement au début de l'automne. Les commissions consultatives communales ont entamé leurs premiers travaux et je remercie d'avance tous les membres pour leur engagement dans l'intérêt de tous nos habitants.

Je vous souhaite à tous, un beau printemps ensoleillé !

Thierry SCHUMAN
Bourgmestre

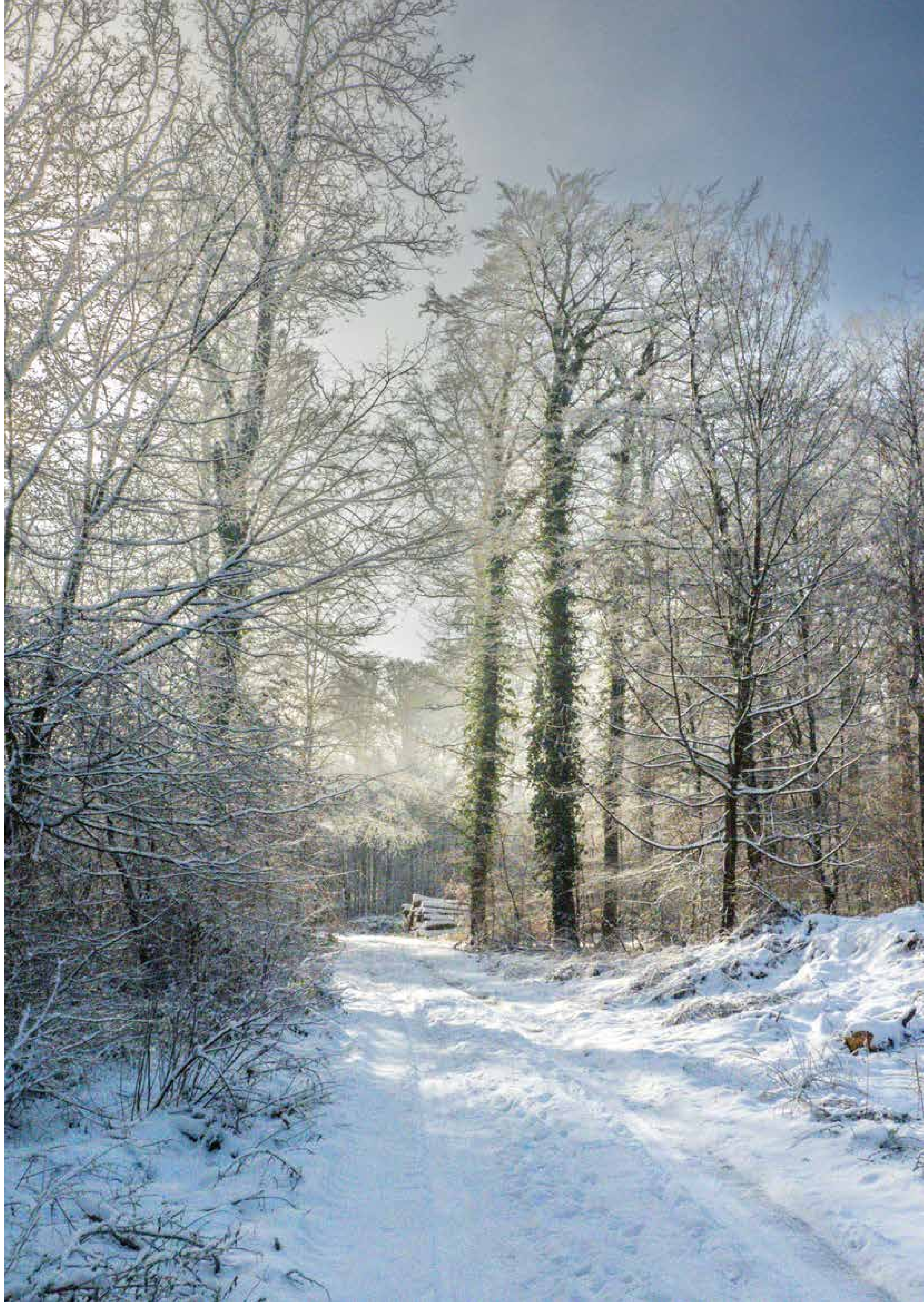
🇬🇧 Dear residents of our commune,

Spring is just around the corner. After months of grey, wet weather, the days are getting longer, temperatures are rising and the landscape around us is becoming greener. The time has come to get together with family and friends, spend some time outdoors and enjoy nature. If you have time to walk around our villages, you'll notice that our gardening department has been hard at work landscaping our public spaces to make them more beautiful and colourful. New benches have been installed along our footpaths and some paths have been tidied up. The same goes for our building projects, which are progressing rapidly: the structural work on the Maison Relais is complete, models of the future colombaires are on display at the cemetery in Bridel, and work on the new primary school will start this summer during school holidays.

During a meeting with the National Roads Administration, the local council had the occasion to discuss the future development of the N12 in Kopstal and Bridel, and took the opportunity to draw their attention to the difficult traffic situation there. During the meeting, National Roads Administration promised us that the roundabout at the entrance of Bridel would be redesigned with a bypass leading to Strassen. At another meeting at the Ministry of Home Affairs, we presented our project to extend the primary school and managed to obtain a grant (although the amount was less than we had hoped for). At the Ministry of Housing, we discussed the PAG, as well as issues relating to the accommodation of the Housing Fund in Kopstal and Bridel. Not forgetting the project to renaturalise and open up the river Mamer in Kopstal. A presentation of the various flood protection measures is due to be made to the local council in the near future. And finally, we are continuing to work on the PAG, which we hope will be ready for a second vote by the local council by the end of the year, ideally in early autumn. The advisory commissions have begun their work, and I would like to thank all their members in advance for their commitment to the interests of all our residents.

I wish you all a wonderful, sunny spring!

Thierry SCHUMAN
Mayor



NEIEGKEETEN AUS DER GEMENG

Europawale vum 9. Juni 2024 Bréifwal

Aschreiwung op d'Wielerlëschten (bis de 15. Abrëll)

Den 9. Juni 2024 sinn d'Europawalen, an zu Lëtzebuerg gi 6 Europadeputéierter fir eng Amtszäit vu 5 Joer gewielt. Wann Dir Iech op d'Wielerlëschten aschreiwe wëllt, kënnt Dir dëst nach bis de **15. Abrëll 2024 um 17.00 Auer** maachen.

Wann Dir fir d'Vertrieder aus Ärem Heemechtsland wëllt wielen, musst Dir Iech bei Ärer Ambassade oder Ärem Konsulat mellen.

Weider praktesch Informatiounen iwwert d'Europawale kënnt Dir iwwert d'Säit www.echkawielen.lu fannen.

Bréifwal

All d'Wieler, déi op de Wielerlëschte stinn, kënnen eng Demande fir d'Bréifwal fir d'Europawalen areechen.

Säit dem 17. Mäerz 2024, kann d'Demande gemaach ginn:

- per Post als einfache Bréif oder op Basis vum Formulaire deen d'Gemeng zur Verfügung stellt: www.kopstal.lu/politique/elections-europeennes-09-06-2024/
- elektronesch iwwer myguichet.lu

D'Demande muss follgend Informatioune beinhalten:

- Numm, Virnumm a Wunnadress
- Gebuertsdatum a Gebuertsuert
- d'Adress un déi d'Convocatioun soll geschéckt ginn

Wann d'Demande elektronesch gemaach gëtt, muss de Wieler mat senger elektronescher Carte d'identité oder mat sengem LuxTrust Produit ënnerschreiwen, éier et iwwer myguichet.lu verschéckt gëtt.

D'Demande fir d'Bréifwal muss obligatoresch spéitstens zu follgenden Datumer per Post un d'Gemeng agereecht ginn wou de Wieler säi Wunnsëtz huet:

- Dënschdeg, den **30. Abrëll 2024** wann de Convocatiounsbréif **op eng Adress am Ausland geschéckt** soll ginn
- Mëttwoch, de **15 . Mee 2024** wann de Convocatiounsbréif **op eng Adress zu Lëtzebuerg** geschéckt soll ginn

Inscription sur les listes électorales (jusqu'au 15 avril)

Le 9 juin 2024 auront lieu les élections européennes. Au Luxembourg, 6 députés européens seront élus pour une durée de mandat de 5 ans. Si vous souhaitez vous inscrire sur les listes électorales, vous pouvez le faire jusqu'au **15 avril 2024 à 17h00**.

Si vous souhaitez voter pour les représentants de votre pays d'origine, vous devez vous adresser à votre ambassade ou consulat.

Veuillez trouver plus d'informations utiles sur les élections européennes sur le site www.jepeuxvoter.lu.

Vote par correspondance

Tous les électeurs inscrits sur les listes électorales peuvent demander à voter par correspondance lors des élections européennes.

Depuis le 17 mars 2024, la demande peut être faite soit :

- par voie postale sur papier libre ou sur un formulaire mis à disposition par la commune : www.kopstal.lu/politique/elections-europeennes-09-06-2024
- par voie de dépôt électronique via myguichet.lu

La demande doit indiquer :

- le nom, prénom et domicile
- la date et le lieu de naissance
- l'adresse à laquelle doit être envoyée la lettre de convocation

Lorsque la demande est faite par voie de dépôt électronique, l'électeur doit signer la demande avec sa carte d'identité électronique ou son produit LuxTrust avant de la transmettre via MyGuichet.lu.

La demande de vote par correspondance doit obligatoirement parvenir, par voie postale, à la commune de résidence de l'électeur avant les dates suivantes :

- mardi, **30 avril 2024** pour les envois du bulletin de vote à **une adresse à l'étranger**
- mercredi, **15 mai 2024** pour les envois du bulletin de vote à **une adresse nationale au Luxembourg**

🇬🇧 Registering on the electoral rolls (until 15 April)

The European elections will be held on 9 June 2024. In Luxembourg, 6 MEPs will be elected for a 5-year term. If you wish to register on the electoral lists, you can do so until **15 April 2024 at 5pm**.

If you wish to vote for representatives from your home country, please contact your embassy or consulate.

For more useful information on the European elections, visit www.icanvote.lu.

Postal voting

All voters registered on electoral lists can apply to vote by post as part of the European elections.

Since 17 March 2024, the request can be made either :

- by post on blank paper or on a form provided by the commune: www.kopstal.lu/politique/elections-europeennes-09-06-2024/
- by way of electronic submission on myguichet.lu

The request must include:

- surname, name and domicile
- date and place of birth
- address to which the polling card needs to be sent

When the application is made by electronic filing, the voter must sign the application with his electronic identity card or LuxTrust product before sending it via MyGuichet.lu.

The application to vote by post must reach the elector's commune of residence by the following dates:

- Tuesday, **30 April 2024** for ballot papers sent **to an address abroad**
- Wednesday, **15 May 2024** for ballot papers sent **to a national address in Luxembourg**

Biergerzenter

1-3, rue Nicolas Goedert • L-8133 Bridel

27 327 - 222

population@kopstal.lu

www.kopstal.lu

Koplescht Briddel

Was wäre, wenn eine unabhängige und kostenlose Grundberatung Ihnen helfen könnte, die energetische Effizienz Ihres Zuhauses zu verbessern?

Unsere Gemeinde und Klima-Agence, eine dynamische Zusammenarbeit

Gemeinsam begleiten wir Sie, um Lösungen zu finden, die Ihren Vorstellungen von Wohnen und nachhaltiger Mobilität entsprechen, und so effizienter und weniger zu verbrauchen.

Gehen Sie die notwendigen Schritte an, um Ihr Projekt zur energetischen Renovierung oder zum nachhaltigen Bauen erfolgreich umzusetzen. Informieren Sie sich über die verfügbaren Beihilfen, um Ihre Wohnung mit erneuerbaren Energien zu heizen und Strom mit der Sonne zu erzeugen. Oder lassen Sie sich beraten, wie Sie Ihre Energiekosten senken und ganz einfach zur Elektromobilität wechseln können!

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin mit Ihrem Klima-Agence-Berater für eine Beratung zu Hause, telefonisch oder per Videokonferenz.

klima agence

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Unabhängige&kostenlose Beratung
klima-agence.lu • 8002 11 90

Koplescht Briddel

Wie wäre es, wenn Sie Ihr Renovierungsprojekt ganz einfach online simulieren könnten?

Entdecken Sie den neuen Renovierungssimulator von Klima-Agence und machen Sie Ihr Projekt zu einem Erfolg. Mit diesem intuitiven Tool können Sie die aktuelle Energieeffizienz Ihres Zuhauses visualisieren und das Potenzial für eine energetische Renovierung entdecken.

Mit wenigen Klicks den Simulator kennenlernen

Sie beginnen mit einer Simulation der Energieeffizienz Ihres derzeitigen Hauses. Geben Sie die verschiedenen Parameter ein, um die aktuelle Energiesituation Ihres Hauses zu definieren, z. B. Baujahr, Wohnfläche und Informationen über die aktuelle Dämmung. Identifizieren Sie anschließend Ihr Heizsystem sowie eventuelle technische Installationen, wie z. B. Solarmodule. Sie erhalten dann eine Simulation der aktuellen Energiesituation Ihres Zuhauses.

Testen Sie verschiedene Verbesserungen: Ersetzen Sie die Fenster, optimieren Sie die Dämmung oder tauschen Sie das Heizsystem aus. Beobachten Sie in Echtzeit, wie sich jede Änderung auf die Energie-, Wärme- und Umweltbilanz Ihres Hauses auswirkt. Probieren Sie verschiedene Lösungen mithilfe der Parameter aus oder finden Sie direkt die optimale Renovierung für Ihre Situation.

Behalten Sie den Überblick über Ihre Simulationen und Optimierungen, indem Sie Ihr Projekt herunterladen. Zusätzlich erhalten Sie einen QR-Code, der es Ihnen ermöglicht, jederzeit zu Ihrer Simulation zurückzukehren. Dies ist eine praktische Möglichkeit, Ihre Ideen mit Fachleuten zu teilen oder als Referenz für zukünftige Renovierungsprojekte zu speichern. Unser Simulator bietet Ihnen auch einen direkten Zugang zum Beihilfensimulator von Klima-Agence und zur Liste der zugelassenen professionellen Energieberater, um Ihr Projekt zu konkretisieren.

Erforschen Sie, experimentieren Sie und machen Sie Ihr Haus zu einem Modell für Energieeffizienz unter **renovieren.klima-agence.lu**! Haben Sie noch weitere Fragen? Vereinbaren Sie einen Termin mit einem Klima-Agence-Berater. Er steht Ihnen für eine Beratung zu Hause, eine Videokonferenz oder eine telefonische Beratung zur Verfügung.

Es ist wichtig zu beachten, dass der Simulator eine nützliche Ressource zur Identifikation sinnvoller Renovierungsmaßnahmen darstellt, nicht aber den Energiepass sowie eine professionelle Projektkonkretisierung ersetzt.

klima agence

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Unabhängige&kostenlose Beratung
klima-agence.lu • 8002 11 90

NEIEGKEETEN AUS DER GEMENG

D'Gemengeservicer a Gebaier op ee Bléck

Illustratioun: Ana Morales

D'Awunnerzuel vun der Gemeng Koplescht wiisst, an domadder och d'Panoplie vun de Gemengeservicer déi ugebuede ginn. Mat der Zäit sinn d'Ekippen, déi di deeglech Aarbechte maachen, och gewuess an d'Büroe fannen hir Plazen op verschidden Adressen an der Gemeng. Fannt hei een Iwwerbléck iwwert d'Büroen an d'Servicer déi op de verschidde Plazen ugebuede ginn.

Märei

28, rue de Saeul I L- 8189 Kopstal

27 327 – 305

secretariat@kopstal.lu

An der Märei befannen sech den Hochzäitssall, de Gemengerotssall a follgend Servicer:

- Secrétariat communal
- Recette communale
- Finances et ressources humaines
- Communication et relations publiques

Visitten an de verschiddene Servicer kënnen op Rendez-vous ugefrot ginn.

De Gemengerotssall ass rezent renovéiert ginn. De Parquet ass ganz frësch gemaach ginn, eis Usträicherekipp huet de ganze Sall nei ugestrach an et sinn nei Miwwelen installéiert ginn.

Service technique

Administrativ Büroen I Urbanismus

22, rue de Luxembourg I L- 8184 Kopstal

27 327 – 503 | - 501 | - 507 | - 508

servicetechnique@kopstal.lu
urbanisme@kopstal.lu

Service régie I Waasserservice

8, rue de Mersch I L- 8181 Kopstal

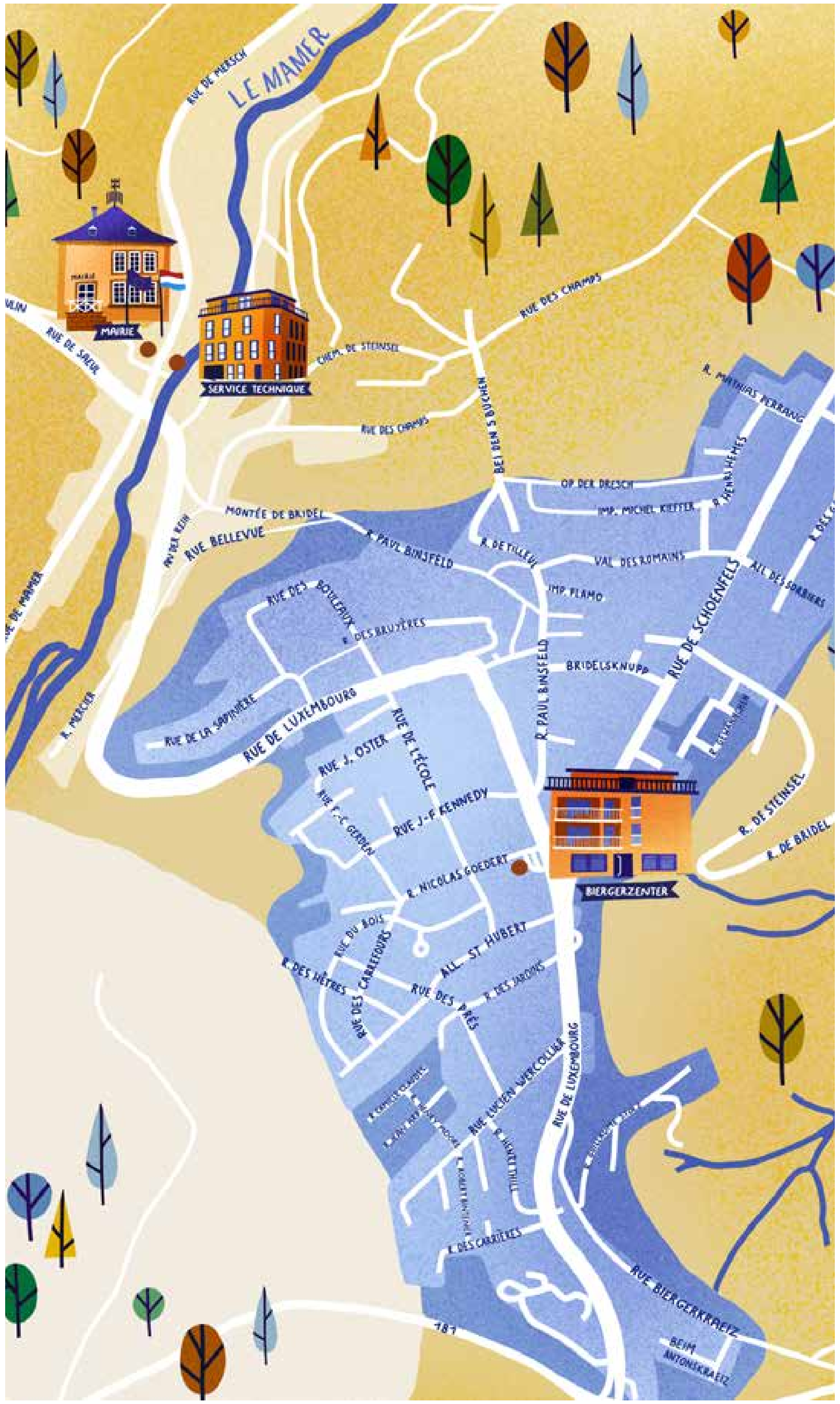
27 327 – 504 | - 505

servicetechnique@kopstal.lu
eau@kopstal.lu

D'Ekippe vum Service technique befannen sech am Haus "Gevelinger" wou virun zwee Joer och nach de Biergerzenter ze fanne war. An dësem Gebai ass ee Versammlungsraum fir d'Veräiner, esou wéi d'Büroe vum Service technique.

De Service régie esou wéi de Waasserservice sinn temporär an de Büroen hannert dem Centre Wirtspesch installéiert.

Visitten an de verschiddene Servicer kënnen op Rendez-vous ugefrot ginn.



Biergerzenter

1-3, rue Nicolas Goedert I L- 8133 Briddel

27 327 – 222

population@kopstal.lu

Duerch de Wuesstum vun der Populatioun an domadden och d'Ufuerderunge vun den Awunner, sinn d'Servicer vum Biergerzenter am Mäerz 2022 op de Briddel geplënnert. An der fréierer BIL Agence si méi grouss a méi agreabel Raimlechkeeten ze fannen, den Accès fir Persoune mat ageschränkter Mobilitéit ass garantéiert an d'Büroe si ganz einfach mam Auto oder mam ëffentlechen Transport ze erreechen.

D'Ekipp am Biergerzenter ass do fir Iech bei den administrative Formalitéiten ze begleeden, ewéi ënner anerem:

- d'Ausstelle vun engem Acte civil, engem Certificat oder enger Kopie conforme,
- d'Erneierung vun der Identitéitskaart oder dem Pass,
- d'Umeldung oder d'Ofmeldung an der Gemeng
- d'Deklaratioun bei enger Gebuert oder engem Stierffall.
- Schoulservice
- asw.

D'Awunner kënne vu méindes bis freides vu 7.30 bis 12.00 Auer a vun 13.00 bis 16.00 Auer am Biergerzenter empfaange ginn.

CuBE

1, rue de Mamer I L- 8185 Kopstal

Am Januar 2024, ass de Versammlungsraum "CuBE" a Presenz vum Schäfferot a vum gesamte Gemengepersonal ageweit ginn. Dëse Versammlungsraum gëtt haaptsächlech fir d'Schäfferéit an d'Reunioune vu verschidde Kommissioune genotzt.

Label "Sécher Spillplaz"

Fotoen: Romy Schouten

Säit 1998 gëllen zu Lëtzebuerg europäesch Normen (EN 1176 an EN 1177) déi d'Sécherheetsfacteuren definéieren, déi fir d'Spiller anzehalen sinn, fir d'Sécherheet vun de Kanner ze garantéieren.

De Schäfferot ass frou Iech matzedeelen, dass eis sämtlech Spillplaze mam Label "Sécher Spillplaz" ausgezeechent gi sinn, déi genee op dës Sécherheetspunkte gepréift ginn. Dëse Label gëtt vu Luxcontrol ausgehändegt, déi eemol am Joer eis Spillplaze kontrolléiere kommen. Dobäi ginn ënner anerem follgend Punkte gekuckt :

- Sécherheetszoustand vun de Spillgeräter,
- Allgemengen Amenagement,
- Quetschgefor - Fangstellen fir de Kapp, d'Fanger, den Hals, d'Kleeder an d'Hoer,
- Gefor iergendwou un de Spiller hänken ze bleiwen,
- Allgemengen Zoustand vun den Uewerflächen, Spläiteren / Rascht,
- Befestegungen (Schrauwen, Schaukelgelenker, …).

Zousätzlech zu dëser järlecher Kontroll, maachen d'Mataarbechter aus dem Service Technique ee Mol am Mount eng Kontroll vun de Spillplazen.

Eis ëffentlech Spillplazen

Koplescht

- Rue Schmitz

Briddel

- Op de Schëppen
- Schoul (rue de l'école)
- Précoce (rue J.-F. Kennedy)
- Spillschoul (rue François-Christian Gerden)

Wann Iech eppes op de Spillplaze sollt opfalen oder wann ee Spill futti ass, kënnt Dir dëst gäre bei eisem Service Technique mellen.

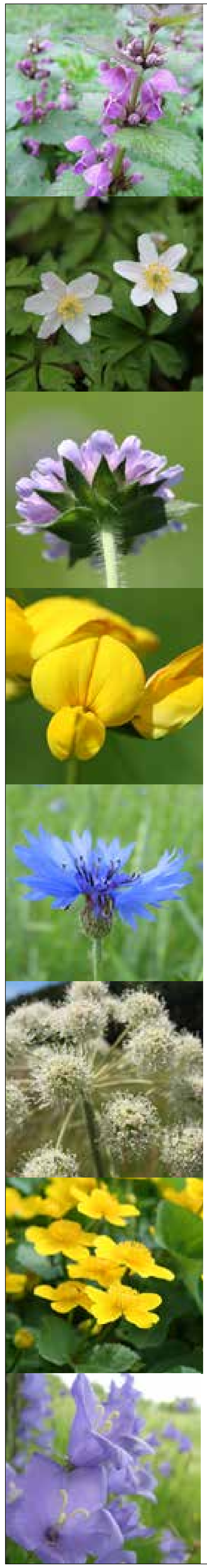
Kontakt

Service Technique

27 327 504 oder 27 327 505

servicetechnique@kopstal.lu

www.spillplaz.lu



Nature for People

Bestimmungskurs für Pflanzen

Lernen Sie die Grundlagen der Pflanzenbestimmung kennen! Schwerpunkt ist die Bestimmung von Blütenpflanzen unter wissenschaftlicher Anleitung mit Hilfe von Florenwerken. Dabei werden die Merkmale der wichtigsten Pflanzenfamilien vorgestellt und Anleitungen zum botanischen Sammeln sowie zur Anlage eines Herbars gegeben. Dann geht es ins Gelände, um das Erlernte vor Ort anzuwenden. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Naturinteressierte, die bereit sind, sich mit kleinteiliger Bestimmungsarbeit zu beschäftigen.

Wann & wo?

Der Kurs findet an sechs Nachmittagen jeweils mittwochs von 14 bis 16 Uhr im Festsaal in Olm, 10, rue de Capellen, statt. Die sechs Kurstermine bauen inhaltlich aufeinander auf. Der Kurs findet in luxemburgischer Sprache statt.

Termine:	17.04.2024	24.04.2024	15.05.2024
	29.05.2024	12.06.2024	26.06.2024

Anmeldung & Kosten

Die Teilnahme am Kurs ist kostenpflichtig. Die Teilnahmegebühr beträgt 40 €; für Studenten gilt ein reduzierter Preis von 20 €. Eine Rückerstattung bei Nichtteilnahme ist nicht möglich. Bestimmungsbücher und Material werden zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt.

Eine verbindliche Anmeldung ist bis zum 29.03.2024 erforderlich.
Zur Anmeldung erkundigen Sie sich bitte zunächst bei SICONA nach freien Plätzen.

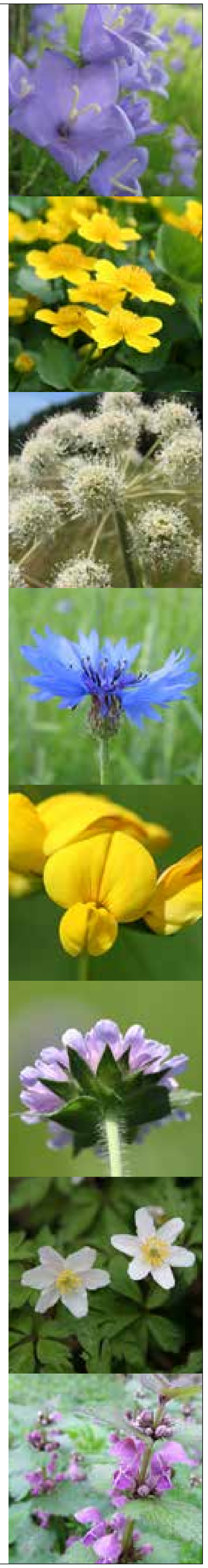
Naturschutzsyndikat SICONA
administration@sicona.lu
12, rue de Capellen L-8393 Olm
Tel. 26 30 36 27

Der Bestimmungskurs wird vom Naturschutzsyndikat SICONA und dem Nationalmuseum für Naturgeschichte durchgeführt, in Kooperation mit der *Groupe de recherche botanique de la Société des naturalistes luxembourgeois* sowie der *Association des biologistes luxembourgeois*. Der Kurs wird vom Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität unterstützt. Kurs-Leitung: Dr. Simone Schneider & Thomas Frankenberg (Naturschutzsyndikat SICONA), Jean-Paul Wolff sowie Thierry Helminger (Nationalmuseum für Naturgeschichte).

Eine Anerkennung durch INAP ist möglich!

SICONA Naturschutzsyndikat
snl.lu
ABIOL Association des Biologistes Luxembourgeois
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité

People for Nature



Hydrometer

Fotoen: Heng Nilles

No den Iwwerschwemmunge vum Juli 2021, hat de Schäfferot decidéiert een Hydrometer installéieren ze loossen. Zënter Abrëll 2022 ass dës Installatioun bei der Bréck iwwert der Mamer zu Koplescht ze fannen.

D'Anlag gëtt duerch Solarliicht alimentéiert a miesst am 5 Minutten-Takt de Peegelstand vun der Mamer .

Dësen Outil steet de Bierger zur Verfügung an déngt als Warnsystem am Fall wou d'Waasser an d'Iwwerschwemmungsgefor klëmmt. An deem Sënn ginn Alarmer a Form vun SMS'en un all Bierger, déi abonéiert sinn, eraus geschéckt.

Et ginn 3 Alarmstufen an deenen eng SMS eraus geschéckt gëtt:

- 1. Alarm: 2,05 m
- 2. Alarm: 2,15 m
- 3. Alarm: 3,75 m

Den aktuelle Peegelstand vun der Mamer an déi aktuell Wiedersituatioun kann ee permanent um Site nokucken:

www.kopstal.lu/art-culture/infrastructures/meteobridel-hydrometer/.

Bei Ufroe fir sech z'abonéieren, Froen an zousätzlechen Informatiounen zur Installatioun, kënnt Dir Iech gären un den Här Henri Nilles vum Service Technique wenden.

Kontakt

Henri Nilles

661 280 967

henri.nilles@kopstal.lu

Solaranlag fir den Hydrometer z'alimentéieren

Hydrometer iwwert der Mamer

PacteLogement
Meng Gemeng engagéiert sech fir bezuelbare Wunnengsbau

Der Pacte Logement 2.0: Beginn der zweiten Projektphase

Text und Bild: WW+

Die Gemeinde Kopstal hat mit der offiziellen Stimmung des Programme d'action local logement (PAL) im Gemeinderat im Dezember 2023 die erste Phase des Pacte Logement erfolgreich abgeschlossen.

In dieser ersten Phase wurde in einem dialogischen Prozess mit der Verwaltung, der Politik sowie den Bürger*innen eine umfassende Analyse der Ist-Situation und eine sich daran anschließende Definition von strategischen Handlungsfeldern durchgeführt. Diese strukturieren die Vorgehensweise der Gemeinde und dienen als roter Faden für alle zukünftigen kommunalen Entscheidungen zum Thema „Logement Abordable".

Die zweite Phase des Pacte Logement wurde mit Unterschrift der sogenannten „Convention Mise en Oeuvre" am 29.02.2024 gestartet. In dieser zweiten Phase, die eine Laufzeit bis 2032 hat, werden die im PAL definierten Ziele und Handlungsfelder mithilfe von konkreten Projekten umgesetzt. Bei diesen Projekten kann es sich etwa um den Bau von Wohnungen handeln aber auch um Vorhaben, die die Lebensqualität in der Gemeinde verbessern z.B. die Renovierung von Spielplätzen. Außerdem sollen verstärkt Konzepte zur Information, Sensibilisierung und Förderung von Bürgerbeteiligung initiiert und umgesetzt werden. Die entsprechenden von der Kommune ausgewählten Projekte werden dabei vom Luxemburger Staat kofinanziert.

Wie bereits in der ersten Phase wird der Kommune ein „Conseiller Logement" als professioneller Berater im Rahmen des Programms zur Seite gestellt. Dieser soll die Verwaltung sowie die Politik bei der Erarbeitung der kommunalen Strategie zur Förderung von bezahlbarem Wohnraum unterstützen und bei der Projektumsetzung beraten.

Energie Cooperative

Fotoen: Heng Nilles

Säit Ugangs 2023, ass d'Solaranlag um Dag vun der neier Sportshal um Briddel installéiert a säit dem 21. Dezember 2023 ass se a Betrib geholl ginn.

Investéiert an d'Regional Energie Cooperative - LEADER West

All d'Awunner vun der Regioun kënne Member vun der Cooperative ginn déi :

- wëllen aktiv un der Energietransitioun an der Regioun matmaachen,
- sech fir eng ökologesch Investitiounsméiglechkeet interesséieren, wou déi zougewise Suen an déi lokal Projeten eng signifikativ Plus-value um wirtschaftleche Plang schafen,
- léiwer a Gemeinschaft mat aneren interesséierten Acteuren aktiv si wéi eleng.

Firwat sech an der Cooperative aschreiwen?

- Fir lokal propper Energieproduktioun z'erméiglechen
- Fir d'Regioun méi energeetesch onofhängeg ze maachen
- Fir ökologeschen, sozialen a finanzielle Méiwäert ze schafen
- Fir géint de Klimawandel ze handelen
- Fir ökologesch, sozial an nohalteg ze investéieren

E puer technesch Informatiounen zur Solaranlag – Sportshal Briddel

- Installéiert Leeschtung: 165,2 kW (413 Moduler vu jeeweils 400 Watt)
- Moduler: Soluxtec
- Orientatioun: Süden
- Mat enger spezifescher Joresproduktioun vun 930 kWh/kWp gëtt sech eng Produktioun vun 153.636 kWh pro Joer erwaart.
- Domat kann de Stroumbedarf/Joer vu ca. 38 Stéit gedeckt ginn.
- De Projet soll sech an 12 Joer amortiséieren, wat engem Taux vun 1,63% op 15 Joer entsprécht.

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

LEADER Lëtzebuerg West

Fonds européen agricole pour le développement rural

Wëllt Dir Member vun der Cooperative ginn?

Matmaachen ass méiglech ab 100€.
Fir méi Informatiounen, besicht d'Websäit: www.ecoop-west.lu

Kontakt

Regional Energie Cooperative – LEADER Lëtzebuerg West

621 140 002

info@ecoop-west.lu

ËMWELT &
MOBILITÉIT

Stroosse-sëcherungsaarbechten

Text a Fotoen: Bëschverwaltung Koplescht

Am Wanter 2023-2024 sinn eng sëlleg Stroossesëcherungsaarbechten duerch d'ANF duerchgefouert ginn. Hei sinn haaptsächlech Beem fort geholl ginn déi geféierlech waren. Déi meescht dovunner ware schonn ofgestuerwen oder krank. Anerer hounge staark iwwert d'Strooss, esou dass se eng Gefor duergestallt hu fir d'Benotzer vun der Strooss.

Duerch d'Aarbechten ass d'Sécherheet fir d'Autosfuerer, Motocyclisten, Cyclisten, Spadséiergänger elo garantéiert. Accidenter kënnen och doduerch verhënnert ginn.

D'Stroossen an d'Strecken déi vun den Aarbechte betraff waren :

- Koplescht-Katrewang
- Koplescht-Mamer
- Koplescht-Briddel
- Koplescht-Schëndels
- Koplescht-Kielen
- Koplescht-Keespelt
- Rue Bellevue
- Rue des Tilleuls
- Rue Schmitz

Wat geschitt op de Plaze wou vill Beem fort geholl goufen?

Op de betraffe Plaze gi jonk Beem an Hecke geplanzt an et gëtt och drop opgepasst dass et verschidde Bamaarten si fir d'Biodiversitéit ze fërderen an ze erhéijen.

Kontakt

Daniel Steichen, Préposé de la nature et des forêts

daniel.steichen@anf.etat.lu

247 567 06 / 621 202 116

AKTIOUN PÄIPERLEK 2024

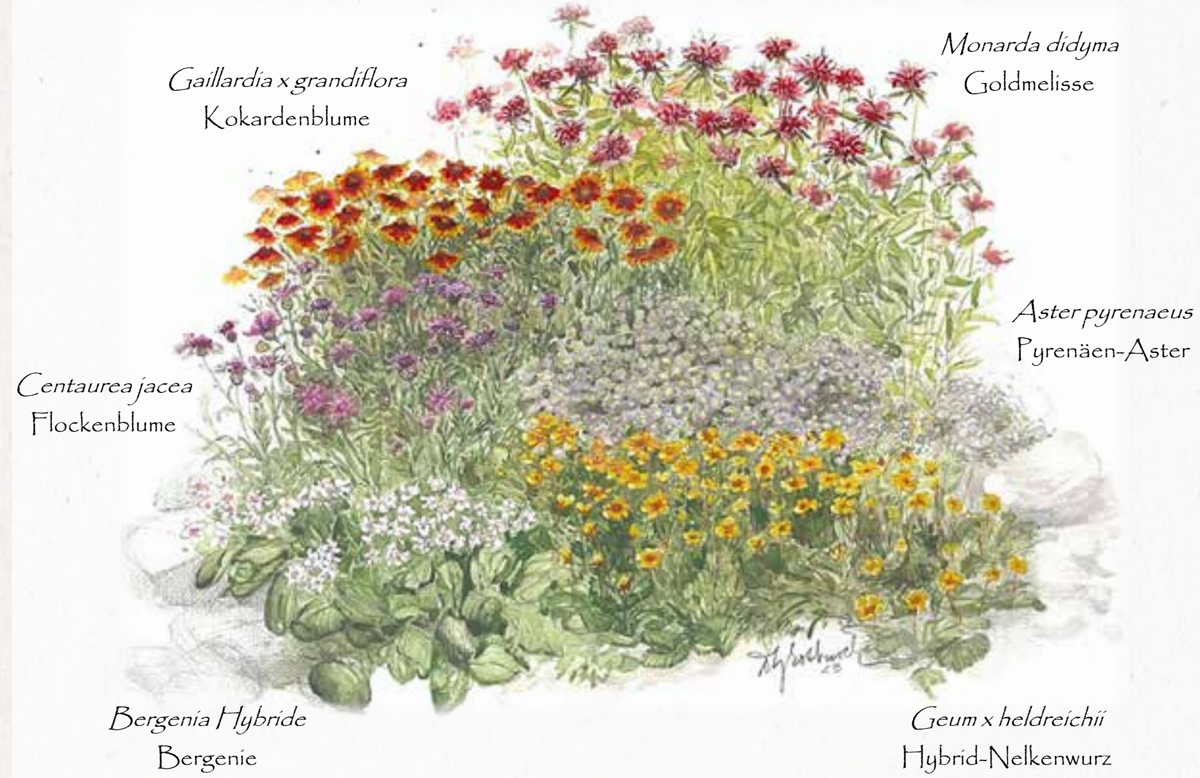
SICONA Naturschutzsyndikat

GRATISPAKET MIT SCHMETTERLINGSSTAUDEN
FÜR IHREN GARTEN!

Im Rahmen der Aktioun Päiperlek hat SICONA sechs Stauden aus biologischem Anbau ausgewählt, die einen besonderen Wert als Nektarpflanzen für Schmetterlinge und andere Insekten haben. Sie können diese Pflanzen **ab dem 8. April** als gratis Staudenpaket auf **www.sicona.lu** reservieren**.** Achtung, die Staudenpakete sind begrenzt: **first come, first served**. Die Verteilung erfolgt Anfang Mai von **17:00 Uhr bis 19:30 Uhr** an folgenden Standorten:

- **07.05.2024:** Schifflingen, Parkplatz Hall Polyvalent, 1A, Chemin de Bergem
- **07.05.2024:** Bissen, Parkplatz Hall Frounert, 10, rue de la Laiterie
- **07.05.2024:** Olm, Festsaal, 10, rue de Capellen

Und vom **08. – 10.05.2024**, von **8:00 – 12:00 Uhr** und **13:00 – 16:30 Uhr**, in den Bürogebäuden von SICONA in Olm.



DIESES BEET KÖNNTE EINEN PLATZ
IN IHREM GARTEN FINDEN!

ACHTUNG: Dieses Angebot richtet sich nur an die Bewohner der **SICONA-Mitgliedsgemeinden.** Bei Restbeständen können auch Bewohner aus Nichtmitgliedsgemeinden das Paket gegen Bezahlung erhalten.

Nature for People
People for Nature

SICONA Naturschutzsyndikat

D'Gemeng Koplescht an de SICONA

invitéieren op een

Fréijoerstrëppeltour –
Ënnerwee am Bësch an um Feld

27.04.2024 **14:00**

„Am Uwänner", Koplescht - http://g-o.lu/3/2lPN

Zesumme maache mir eis op een zirka 3km laange Spadséiergang duerch d'Natur an der Kopleschter Gemeng. Dëse féiert duerch Bësch, iwwert Felder a mir wäerte bei verschiddenen naturschutzrelevanten Fläche laanscht kommen, wou mir dann ee Stopp aleeën an déi typesch Flora méi no kenneléieren. Mat e bësse Gléck fanne mir och Fréijoersbléier a héieren deen een oder anere Vugel ee Lidd ustëmmen.

Den Tour dauert ca. 2 Stonnen. Ditt wgl. dem Wieder ugepasste Gezei a bequeem Tréppelschong un. D'Explikatioune sinn op Lëtzebuergesch.

Umeldung: administration@sicona.lu / 26 30 36 25.

Dëse Projet gëtt vum Ministère fir Klima, Emwëlt a Biodiversitéit ënnerstëtzt.

La commune de Kopstal et SICONA

vous invitent à une

Randonnée printanière à travers la forêt et les champs

27.04.2024 **14:00**

„Am Uwänner", Kopstal - http://g-o.lu/3/2lPN

Ensemble nous allons partir pour une petite randonnée de 3 km à travers la nature de la commune de Kopstal. Nous traverserons la forêt et les champs et découvrirons des zones d'importance pour la protection de la nature. Nous observerons de plus près leur faune typique. Avec un peu de chance, nous trouverons des plantes en floraison et entendrons le chant de l'un ou l'autre oiseau.

La randonnée dure environ 2h. Amenez des vêtements adaptés à la météo et des chaussures de marche confortables. Les explications se feront en luxembourgeois.

La randonnée dure environ 2 heures. Venez avec des vêtements adaptés à la météo et des chaussures de marche confortables. Les explications se font en Luxembourgeois.

Inscription: administration@sicona.lu / 26 30 36 25.

Ce projet est soutenu par le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.

AKTIVITÉITEN & KULTUR

Presentatioun APE - Elterevereenegung Briddel-Koplescht

Text: APE - Fotoen: Max Staus, Heng Nilles

D'APE stellt sech fir!

D'Assocation des parents d'élèves, kuerz APE genannt, ass 1999 gegrënnt ginn. Mir sinn eng Elterevereenegung a setzen eis säitdeem konsequent fir d'Interessie vun den Elteren a Schüler vun der Briddeler Grondschoul an. An enker Zesummenaarbecht mam Léierpersonal mee och mat der Gemeng, bedeelege mir eis aktiv un all den Aktivitéiten déi d'Entwécklung vun eise Kanner fërdere sollen. Zousätzlech hu mir ëmmer een oppent Ouer fir Doleance ronderëm de Schoulcampus oder bei anere Froen, wéi z.B. fir nei Residenten déi de Schoulsystem nach net kennen. Dëst ass natierlech just méiglech, dank enger laanger Traditioun vu gudder Zesummenaarbecht a fréndschaftlechem a konstruktivem Dialog, sief et mam Léierpersonal, der Maison Relais, der Maison des Jeunes oder der Gemeng. Mir sinn awer och houfreg duerch déi gutt Zesummenaarbecht de Kanner vun der Briddeler Grondschoul eng ganz Rei Aktivitéite wärend dem ganze Schouljoer ubidden ze kennen.

D'Elterevereenegung ass eng Vereenegung, déi haaptsächlech aus Eltere besteet déi sech benevole engagéieren, ënnert anerem awer och vu Cotisatiounen, Memberskaarten, Donen a vum Benefice vun den Eventer lieft.

Aktuell Veranstaltungen

- Kannerfuesbal
- Chrëschtmaart
- Schoulfest
- Boum Cycle 4.2 am Jugendhaus

Zukünfteg Veranstaltungen

- Sprangschlass Festival
- Kloterparcours & Vélosparcours
- Floumaart & Tauschmaart

Membere vum aktuelle Comité

- M. Ronny KETTMANN President
- Mme. Géraldine WELKENBACH Sekretärin
- M. Thierry WIWINIUS Tresorier
- M. Jean Claude BOREIKO
- M. Georges CLEES
- Mme. Jackie LAUX
- Mme. Betty CRAVATTE
- Mme. Sophie ROSSY

D'APE ënnerstëtzen oder Member ginn

Fir weiderhin Aktivitéiten ubidden ze kënnen, freet sech d'Elterevereenegung natierlech iwwer all Ënnerstëtzung:

IBAN LU45 0023163211621900

D'Memberskaart kascht 15€.

Et kann een sech och als neie Member engagéieren, an op eis Assemblée Générale kommen a sech fir de Comité mellen. Fir déi Leit déi awer léiwer am Hannergrond matschaffen/matwierken an éischter op den Eventer heiansdo ee Kuch oder déi eng oder aner Kéier eng Hand mat upake wëllen, si mir natierlech och immens dankbar.

Mir wëllen heimadder och nach eng kéier dem ale Comité Merci soe fir hir fantastesch Aarbecht an de leschte Joren, a freeën eis op déi nei Projete mat enger neier Ekipp.

Kontakt

Wann dir gäre Member gitt oder weider Froen hutt, kennt dir lech gären op follgender Adress mellen:

apekopstalbridel@gmail.com

Kannerfuesbal, 2024

Chrëschtmaart, 2023

Schoulfest, 2022

GEMENGEN-TOUR 2024

VU BUEDEM BAUZEN A BIOBAUEREN

e Film vum **Tom ALESCH**

Gemeng Kielen

Koplescht Briddel

INVITATIOUN

Projektioun vum Film
Donneschdes,
den **23. Mee**
um **19.00 Auer**
am **Festsall** zu **Ollem**

10, rue de Capellen
L-8323 Olm.

Ouni Reservatioun.

Dokumentarfilm | Längt: 88 min.
Original Versioun LU / st FR & AN

Fir weider Informatiounen, scannt dëse Qr-Code oder gitt op biobauzen.lu

Vereenegung Biolandwirtschaft Lëtzebuerg asbl – Bio – demeter · OIKOPOLIS Groupe · OIKOPOLIS Foundation Luxembourg · Cactus · Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte · Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg · Winner Agrofilm Film Festival Nitra 2023

STAGE D'INTRODUCTION À LA PERMACULTURE

18&19 MAI 2024 À ARLON (10H00 - 17H00)

QU'EST-CE QUE LA PERMACULTURE ?

La permaculture va au-delà du simple jardinage. Venez découvrir le potentiel de ce système de conception écologique, développé il y a plus de 40 ans en Australie. C'est la synthèse regroupant les sciences de l'écologie, les connaissances indigènes, et les traditions agronomiques anciennes. La permaculture permet de réinventer nos lieux de vie de manière écologiquement soutenable et humaine.

À QUI S'ADRESSE CETTE FORMATION ?

Ce cours est ouvert à toute personne désireuse de connaître et mettre en pratique la permaculture.

CONTENU DE LA FORMATION

- Cadre de référence : Définition et histoire de la permaculture – Ethique et principes
- Méthodologies : Introduction à la conception (design) d'un site. Réappropriation du sens de l'observation et de l'ingéniosité. Design, zonage et secteurs.
- Écologie : Le sol, l'eau, l'énergie et leur gestion. Cultiver des légumes. Le compost. Les plantes pérennes.
- Permaculture humaine : Comment adapter la méthodologie de la permaculture au-delà du jardin. Villes en transition.
- Séances pratiques (liste indicative)

COMMENT S'INSCRIRE?

- Envoyez un e-mail indiquant votre intérêt à participer à klimab@oeko.lu avec votre nom, adresse postale et numéro de téléphone. (Le nombre de participants est limité à 20, priorité aux résidents d'une commune Klima-Bündnis Lëtzebuerg.)
- Après validation de votre candidature, votre inscription sera définitive après avoir fait un don (non-remboursable !) de 50.-€ sur le compte de l'ASTM (Action Solidarité Tiers Monde) au profit du projet MASIPAG.

Communication : « Don MASIPAG – Stage Permaculture »

ASTM – CCPLLULL LU76 1111 0099 9096 0000

ORGANISÉ PAR KLIMABÜNDNIS
ANIMÉ PAR KATY FOX (WWW.MYCELIUM.LU)

Klima-Bündnis Lëtzebuerg

AKTIVITÉITEN & KULTUR

Retrospektiv - Vergaange Manifestatiounen Dezember 2023 bis Februar 2024

Chrëschtfeier – Amiperas Kopstal/ Bridel – 16.12.2023

E Samschdeg, de 16. Dezember hat d'Amiperas Koplescht/Briddel hir traditionell Chrëschtfeier um Briddel an der Sportshal. Et goufe Jubilare geéiert an zwar:
94 Joer: HAAS-WEYDERT Hilda. 91 Joer: AREND-BACKES Laure. 90 Joer: FERO-FRIEDEN Marie-Josette, THEATO-BERTOLO Anny. 85 Joer: FAUTSCH-GRINGOR Denise. 75 Joer: PRUMBAUM-EWEN Marie-Jeanne, WILHELM-MEYERS Edmée.
Och de Weihnachtsmann huet sech et net huele gelooss laanscht ze kommen an all d'Memberen ze beschenken.

Foto 1 & Text: Amiperas Kopstal/Bridel

Scheckiwwerreechung - Crèche Botterblumm – 18.12.2023

Großartiges Zeichen der Solidarität - Spende der Crèche Botterblumm Bridel für benachteiligte Kinder

Ein starkes Echo fanden in den diesjährigen Adventstagen die Direktionsbeauftragte Muriel Jeitz und die beigeordnete Beauftragte Michèle Nilles der Kinder-Betreuungsstruktur Botterblumm in Bridel, als sie Crèche intern einen Aufruf zu einer Spendenaktion für benachteiligte Kinder in Luxemburg starteten. Wissend, dass viele schon aktiv engagiert sind, wollten die beiden Damen nochmal einen gemeinsamen Anschub geben. Alle Mitarbeiter, von den Erzieherinnen bis zum Koch sowie den Eltern der in der Crèche betreuten Kids haben sich im Zeichen der Menschlichkeit solidarisch gezeigt und die Aktion tatkräftig und motiviert unterstützt. So wurden zum Beispiel gebastelt, gebacken, einen besonderen Wintermarkt und Kuchenbasar im Haus veranstaltet, die Arbeiten zum Verkauf angeboten und Spenden gesammelt. Das beispiellose Engagement brachte die stolze Summe von 660 Euro zusammen.

Dieser Tage überreichten die Verantwortlichen den Erlös an die Sekretärin Maria Cristina Piticco der Vereinigung „Le Rêve du Petit Prince". Hinter dem klangvollen Namen stehen vielerlei Hilfsprojekte, die Kinder in besonders schwierigen physischen oder psychischen Situationen in den Blick nehmen und ihnen gezielt angepasste Therapien ermöglichen. In ihren Dankesworten erklärte Maria Cristina Piticco, dass vor allem die tiergestützten Maßnahmen die persönliche Entwicklung fördern und verstärkt den Kindern bei der Bewältigung von Beeinträchtigungen oder gesundheitlichen Problemen helfen. Die Präsidentin der Crèche-Trägervereinigung „Freed um Liewen" Nicole Kuhn-Di Centa sagte sich erfreut über die gelebte Solidarität des Foyers de Jour-Mitarbeiterteams.

Foto 2 & Text: Crèche Botterblumm

Reunioun am Inneministère – 10.01.2024

Am Kader vum Bau vun der neier Schoul um Briddel, war de Schäfferot den 10. Januar 2024 am Inneministère, wou souwuel Vertrieder vum Finanzdepartement vum Inneministère ewéi och Vertrieder vum Educatiounsministère dobäi waren. An de Gespréicher goung et ëm d'Demande de Subside fir de Finanzement vun dësem Bauprojet. De Chantier soll dëst Joer am Juli ufänken.

Foto 3: Service Technique

Elterenowend an Organisatioun vun der pedagogescher Kolonie op Malta - Jugendhaus Briddel – 12.01.2024

Den organiséierten Elterenowend vum 12.01.24 am Jugendhaus Briddel war e flotten Echange an der Zesummenaarbecht tëschent de Jugendaarbechter, de Jonken an den Elteren. Mat der aktiver Participatioun vun de Jugendlechen, gouf den Elteren d'Méiglechkeet gebueden, den Oflaf an d'Konzept vun der Kolonie op Malta ze erklären. Den Owend huet mat enger Presentatioun ugefaangen a war eng flott Geleeënheet fir d'Elteren de genaue Programm vun der Rees ze entdecken.

D'Elteren hunn eng Rei vu Froe gestallt, déi vun den Erzéier an och vun de Jugendleche selwer beäntwert goufen. D'Participatioun vun de Jugendlechen an de Planungsprozess vun der Kolonie huet et erméiglecht eng gewësse Sécherheet a Vertraue bei den Elteren ze bewierken. Un der Kolonie huelen eng stolz Unzuel vun 12 Jugendlecher deel, sou wéi och all d' Educateuren.

D'Team vum Jugendhaus Briddel bedankt sech bei all de Bedeelegte fir hir aktiv Participatioun a freet sech op een erfollegräichen Openthalt op Malta mat der ganzer Ekipp an de Jugendlechen.

Foto 4 & Text: Jugendhaus Briddel

Indoor Tournoi Dammen – FC Kopstal 33- 14.01.2024

De 14. Januar 2024 huet den FC Kopstal 33 zesumme mat der Jugendkommissioun zwee FLF Indoor Tournoien an der Briddeler Sportshal organiséiert. Hei stoungen d'Meederchers- an d'Dammen-Ekippen am Mëttelpunkt, an eng sëlleg Zuschauer sinn deen Dag och kucke komm fir d'Spillerinnen unzefeieren an ee flotten Dag ze verbréngen.

Fotoen 5-7: FC Kopstal 33

Neijoerschpatt – 18.01.2024

Den 18. Januar war de Gemengerot, d'Gemengepersonal, d'Schoulpersonal, d'Memberen aus sämtleche Kommissiounen a lokale Veräiner op den Neijoerschpatt vun der Gemeng invitéiert. D'Invitéeën haten ee gesellegen Owend a konnten sech iwwert d'Iddien a Projeten am Interêt vun eiser Gemeng austauschen an domadder gutt an dat neit Joer starten.

Fotoen 8-14: Max Staus

Cabaret – Uerdnung muss sinn, de Kmio spréngt aus der Këscht – Kulturasbl – 19.01.2024

Den 19. Januar hat d'Kulturasbl d'One Man Show „Uerdnung muss sinn – de Kmio spréngt aus der Këscht" vum Christian Kmiotek am Kulturhaus organiséiert. Et war ee flotten Owend un deem méi ewéi 40 Leit deelgeholl hunn. D'Kulturasbl ass frou Iech an den nächste Méint ee weiderhi flotten an villsäitege Programm am renovéierte Kulturhaus ze proposéieren. D'Eventer gi punktuell op der Facebook Säit vun der Kulturasbl annoncéiert:
https://www.facebook.com/KulturasblKopstal/

Fotoen 15-16 & Text: Kulturasbl Kopstal Bridel

Informatiounsowend iwwert de Reamenagement vun der rue Lucien Wercollier – 21.01.2024

De 24. Januar waren d'Awunner vun der Rue Lucien Wercollier a vun den Nopeschstroossen op een Informatiounsowend agelueden. De Bureau d'études Schroeder & Associés huet de Projet an d'Konzept fir den zukünftege Reamenagement vun der rue Lucien Wercollier virgestallt.
Op eisem Site kënnt Dir Iech d'Presentatioun an d'Pläng ukucken:
https://www.kopstal.lu/?p=8260

Fotoen 17-18: Service Technique

Formatioun "Méi Beem an eise Stroossen an ëffentleche Plazen" – 31.01.2024

D'Gäertnerekipp esou wéi d'Mataarbechter aus dem Service Technique hunn Enn Januar um Fachseminar "Méi Beem an eise Stroossen an ëffentleche Plazen", dee vum Mouvement écologique a vum Oekozenter Pafendall organiséiert gouf, deelgeholl. Um Programm vum Fachseminar stounge Presentatiounen zu folgenden Themen am Mëttelpunkt: "Erfolgreiche Baumpflanzungen in Zeiten der Klimakrise" an "Praxiserfahrungen aus der Sicht der Straßenbauverwaltung". Ergänzend dozou hu Vertrieder aus der Stad Lëtzebuerg an der Gemeng Diddeleng hir Erfarungen unhand vu Projeten a Beispiller presentéiert.

Foto 22: Service Technique

Aktioun Chrëschtpäck fir Familljen an Osteuropa - Kanner a Familljenhëllef a.s.b.l. – Januar 2024

Ee grousse Merci all deenen, déi bei der Chrëschtpäckaktioun matgemaach hunn. An eise Gemengen ass vill gesammelt ginn, vu Lëtzebuerg sinn 2 Camione mat am Ganzen 2921 Liewensmëttelpäck a villen aneren Artikelen op Bocsa (Rumänien) a Lutsk (Ukrain)gefuer, wou alles gutt ukomm ass, an duerch "Osteuropahilfe" an duerch "Mission Help" verdeelt ginn ass. Villmools Merci fir all Päck, Spillsaachen, Baby-a Kannerartikelen, Strécksaachen, Kleeder, Decken, Geldspenden an Iwwerweisungen un dës Hëllefsorganisatiounen.

Fotoen 19-20 & Text: Kanner a Familljenhëllef a.s.b.l.

Generalversammlung – Amiperas Kopstal/Bridel – 24.02.2024

Viru Kuerzem hat d'Amiperas Koplescht/Briddel hir uerdentlech Generalversammlung. Eis Presidentin Annette Baudot war dës Kéier verhënnert. De Sekretär Ady Becker huet iwwert d'Aktivitéite vum Joer 2023 bericht an de Caissier Camille Graas huet e ganz detailléierte Finanzbericht presentéiert. Et goufen och Membere fir hir gutt Hëllef am Service mat engem schéine Cadeau geéiert. Mat gudder Stëmmung goung d'Versammlung mat Kaffi, Kuch a Fueskichelcher weider.

Foto 21 & Text: Amiperas Kopstal/Bridel

Fuesbal - 03.02.2024

Den 3. Februar war de Kannerfuesbal um Briddel. Vill Kanner ware mat hiren Elteren do an hunn ee flotten Nomëtte mat spillereschen Aktivitéiten an ausgefalene Kostümer verbruecht. Fir leckert Iessen a Gedrénks hunn d'Elterevereenegung an d'Jugendhaus Briddel gesuergt.

Fotoen 24-29: Max Staus

Buergbrennen - 17.02.2024

Samschdeg, de 17. Februar, war zu Koplescht dat traditionellt Buergbrennen. Vill Awunner aus der Gemeng sinn zesummekomm fir de Wanter ze verdreiwen. De Service régie, esouwéi d'AESA Scouten an d'Jugendhaus Briddel hunn dozou bäigedroe fir aus dem dësjärege Buergbrennen ee flott Event ze maachen.

Fotoen 30-40: Max Staus

UGDA Museksschoul Diplomiwwerreechung– 24.02.2024

De 24. Februar war déi national Diplomiwwerreechung vun der UGDA Museksschoul am European Convention Center wou och Schüler aus Koplescht ausgezeechent goufen.

Foto 41: UGDA Museksschoul,
J.M. "Lupo" Ludowicy - lupo.lu

1

2

8

9

10

3

4

11

12

13

14

5

6

7

15

16

17

18

19

20

21

22

25

26

27

28

23

24

29

30

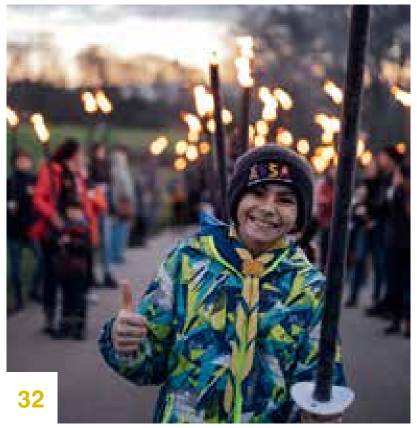
31

37

38

39

40


32

33

34

41

35

36

ACHTUNG VOR BETRUG !

POLICE LËTZEBUERG

In den letzten Jahren sind Betrugsmaschen immer häufiger geworden. Und die Betrüger lassen sich immer wieder neue Tricks einfallen, um ihren Opfern das Geld aus der Tasche zu ziehen. Lassen Sie sich nicht täuschen!

ONLINE- ODER TELEFONBETRUG

- Haben Sie ungefragt eine Nachricht erhalten, in der Sie aufgefordert werden, Ihre Bankdaten mitzuteilen?
- Erhielten sie einen Anruf einer Person, die behauptet, mit Ihnen verwandt und in Not zu sein und dringend Geld zu brauchen?
- Haben Sie in sozialen Netzwerken ein lukratives Angebot zum Kauf eines Produkts gesehen oder hat jemand Sie über ein solches Netzwerk kontaktiert, um Sie an einer Geldinvestition zu beteiligen?

ACHTUNG!

- Wenn eine Person Sie nachdrücklich nach Geld, Wertsachen oder einer Kaution fragt und Sie unter Druck setzt, geben Sie nicht nach.
- Geben Sie niemals persönliche Informationen oder Bankdaten weiter, wenn eine Person Sie per E-Mail, SMS oder über einen anderen Nachrichtendienst darum gebeten hat.
- Klicken Sie niemals auf einen Link, den eine unbekannte Person Ihnen geschickt hat.
- Wenn Sie Zweifel an der Herkunft einer Nachricht haben, wenden Sie sich an die betreffende Bank, Firma oder Behörde, um die Echtheit der Nachricht zu überprüfen.

113 NOTRUF

Wenn Sie Opfer eines Betrugs geworden sind, wenden Sie sich so schnell wie möglich an die Polizei, damit die notwendigen Schritte eingeleitet werden können.

WWW.POLICE.LU

ZESUMME FIR IECH

Praktesch Informatiounen

BIERGERZENTER

1-3 rue Nicolas Goedert
L-8133 Bridel

Ëffnungszäiten:
méindes bis freides vun
7h30-12h00 an 13h00-16h00

RÉCEPTION
27 3 27 - 222
population@kopstal.lu

BUREAU DE LA POPULATION
27 3 27 - 222
population@kopstal.lu

SERVICE ENSEIGNEMENT
27 3 27 - 203
population@kopstal.lu

SERVICE DE MÉDIATION
mediation@kopstal.lu

MAIRIE

28, rue de Saeul
L-8189 Kopstal

SECRÉTARIAT COMMUNAL
27 3 27 - 305
secretariat@kopstal.lu

RECETTE COMMUNALE
27 3 27 - 401
recette@kopstal.lu

COMPTABILITÉ COMMUNALE ET RESSOURCES HUMAINES
27 3 27 - 303 | - 304
facturation@kopstal.lu

COMMUNICATION ET RELATIONS PUBLIQUES
27 3 27 - 302 | - 306
communication@kopstal.lu

SERVICE TECHNIQUE

22, rue de Luxembourg
L-8184 Kopstal

SERVICE TECHNIQUE
27 3 27 - 503 | - 501 | - 507 | - 508
servicetechnique@kopstal.lu

SERVICE DES EAUX
661 402 328 ou 661 402 329
eau@kopstal.lu

CONCIERGERIE COMMUNALE

76, rue de Luxembourg
L-8189 Kopstal
27 3 27 - 327
conciergerie@kopstal.lu

Ëffnungszäiten:
méindes bis freides vun
13h00-19h00

AUTRES CONTACTS

CIS Kopstal
49771 - 3450
ciskop-cadre@cgdis.lu

PERMANENCE SOCIALE
Ines Figueiredo
26 11 37-31 | 621 267 162
ines.figueiredo@oscmamer.lu

CIGL KOPSTAL-BRIDEL ASBL
26 10 35 19

KOBRIBUS (Service Ruffbus)
27 327 - 333

MAISON RELAIS BRIDEL
27 3 27 - 800
mre@kopstalschoulen.lu
www.maisonrelais-bridel.lu
Adresse : 4, rue Gerden |
L-8132 Bridel

PRÉPOSÉ DE LA NATURE ET DES FORÊTS
Daniel Steichen
621 202 116
daniel.steichen@anf.etat.lu

Administration communale de Kopstal
28, Rue de Saeul
L-8189 Kopstal
www.kopstal.lu
CommunedeKopstal